

Üldkohtu 9. septembri 2011. aasta otsus — Delfina versus komisjon(Kohtuasi T-12/06) ⁽¹⁾

(Konkurents — Keelatud kokkulepped — Toortubaka ostu ja esmase töötlemise turg Itaalias — EÜ artikli 81 rikkumist tuvastav otsus — Hinna kindlaksmääramine ja turu jagamine — Kaitse trahvide eest — Koostöö — Trahvid — Proportsionaalsus — Rikkumise raskus — Kergendavad asjaolud)

(2011/C 311/53)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Hageja: Delfina SpA (Orvieto, Itaalia) (esindajad: advokaadid R. Jacchia, A. Terranova, I. Van Bael, J.-F. Bellis ja F. Di Gianni)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: A. Whelan ja F. Amato, hiljem A. Whelan ja V. Di Bucci ning lõpuks É. Gippini Fournier ja L. Malferrari)

Ese

Esiteks nõue tühistada ja teise võimalusena nõue vähendada trahvi, mis määrati Delfina komisjoni 20. oktoobri 2005. aasta otsuse K(2005) 4012 (lõplik) [EÜ] artikli 81 lõike 1 kohase menetluse kohta (juhtum COMP/C38.281/B2 — Toortubakas, Itaalia) artiklis 2.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Delfina SpA-lt.

⁽¹⁾ ELT C 60, 11.3.2006.

Üldkohtu 9. septembri 2011. aasta otsus — Alliance One International versus komisjon(Kohtuasi T-25/06) ⁽¹⁾

(Konkurents — Keelatud kokkulepped — Toortubaka ostu ja esmase töötlemise turg Itaalias — EÜ artikli 81 rikkumist tuvastav otsus — Hinna kindlaksmääramine ja turu jagamine — Rikkumise süüks panemine — Trahvid)

(2011/C 311/54)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Alliance One International, Inc. (Danville, Virginia, Ühendriigid) (esindajad: advokaadid C. Osti ja A. Prastaro)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: É. Gippini Fournier ja F. Amato ning hiljem É. Gippini Fournier ja N. Khan)

Ese

Esiteks nõue tühistada osaliselt komisjoni 20. oktoobri 2005. aasta otsus K(2005) 4012 (lõplik) [EÜ] artikli 81 lõike 1 kohase menetluse kohta (juhtum COMP/C.38.281/B2 — Toortubakas, Itaalia), ja teise võimalusena nõue vähendada Alliance One Internationalile määratud trahvi.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Alliance One International, Inc-ilt.

⁽¹⁾ ELT C 60, 11.3.2006.

Üldkohtu 15. septembri 2011. aasta otsus — Lucite International ja Lucite International UK versus komisjon(Kohtuasi T-216/06) ⁽¹⁾

(Konkurents — Kartellikokkulepped — Metakrülaadide turg — EÜ artikli 81 ja EMÜ artikli 53 rikkumist tuvastav otsus — Trahvid — Rikkumise raskusaste — Kergendavad asjaolud — Kokkulepete või õigusvastase tegevuse tegelik mittetäitmine)

(2011/C 311/55)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hagejad: Lucite International Ltd (Southampton, Ühendkuningriik) ja Lucite International UK Ltd (Darwen, Ühendkuningriik) (esindajad: QC R. Thompson ja solicitors S. Rose ja A. Chandler)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: V. Bottka, F. Amato ja I. Chatzigiannis, hiljem V. Bottka, I. Chatzigiannis ja F. Arbault)

Ese

Nõue vähendada hagejatele komisjoni 31. mai 2006. aasta otsuse K(2006) 2098 (lõplik), mis käsitleb EÜ artikli 81 ja EMÜ artikli 53 alusel algatatud menetlust (juhtum nr COMP/F/38.645 — Metakrülaadid) artikli 2 punktiga d määratud trahvi.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Jätta komisjoni taotlus võtta ära kaitse trahvide ees rahuldamata.

3. Jätta 90 % Lucite International Ltd ja Lucite International UK Ltd kohtukuludest nende enda kanda ja mõista neilt välja 90 % komisjoni kohtukuludest.

4. Jätta 10 % komisjoni kohtukuludest tema enda kanda ja mõista temalt välja 10 % Lucite International ja Lucite International UK kohtukuludest.

⁽¹⁾ ELT C 237, 30.9.2006.

Üldkohtu 9. septembri 2011. aasta otsus — Evropaiki Dynamiki versus komisjon

(Kohtuasi T-232/06) ⁽¹⁾

(Teenuste riigihankelepingud — Pakkumusmenetlus — Teenused, mis hõlmavad informaatikavaldkonna projektidega seotud arvutipõhiste tollisüsteemide väljatöötamist, arendamist, haldamist ja vastavaid tugiteenuseid — Pakkuja pakkumuse tagasilükkamine — Hankelepingu sõlmimine teise pakkujaga — Kahju hüvitamise nõue — Vorminõuete rikkumine — Vastuvõetamatus — Tühistamishagi — Pakkumiste laekumise tähtaeg — Teabenõude esitamise tähtaeg — Võrdne kohtlemine — Ilmne hindamisviga)

(2011/C 311/56)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Ateena, Kreeka) (esindajad: advokaadid N. Korogiannakis ja N. Keramidas)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: M. Wilderspin ja E. Manhaeve)

Ese

Nõue esiteks tühistada komisjoni 19. juuni 2006. aasta otsus, millega lükati tagasi pakkumine, mille esitas hagejast ja teistest ettevõtjatest koosnev konsortsium pakkumismenetluses, mis puudutas informaatikavaldkonna projektiga „CUST-DEV” seotud arvutipõhiste tollisüsteemide väljatöötamist, arendamist, haldamist ja vastavaid tugiteenuseid ning otsustati sõlmida leping ühe teise pakkujaga, ja kahju hüvitamise nõue.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista Euroopa Komisjoni kohtukulud välja Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE-lt, kes ühtlasi kannab ise oma kohtukulud.

⁽¹⁾ ELT C 261, 28.10.2006.

Üldkohtu 15. septembri 2011. aasta otsus — Koninklijke Grolsch versus komisjon

(Kohtuasi T-234/07) ⁽¹⁾

(Konkurents — Keelatud kokkulepped — Hollandi õlleturg — Otsus, millega tuvastatakse EÜ artikli 81 üks vältav rikkumine — Hageja osavõtt tuvastatud rikkumises — Puudulikud tõendid — Põhjenduse puudumine)

(2011/C 311/57)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Pooled

Hageja: Koninklijke Grolsch NV (Enschede, Madalmaad) (esindajad: advokaadid M. Biesheuvel ja J. de Pree)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: A. Bouquet, S. Noë ja A. Nijenhuis ning hiljem A. Bouquet ja S. Noë, keda abistas advokaat M. Slotboom)

Ese

Esiteks nõue tühistada hagejat puudutavas osas komisjoni 18. aprilli 2007. aasta otsus K(2007) 1697, mis käsitleb [EÜ] artikli 81 alusel algatatud menetlust (juhtum nr COMP/B/37.766 — Madalmaade õlleturg), ja teise võimalusena nõue tühistada hagejale määratud trahv või seda vähendada.

Resolutsioon

1. Tühistada komisjoni 18. aprill 2007. aasta otsus K(2007) 1697 (mis käsitleb [EÜ] artikli 81 alusel algatatud menetlust (juhtum nr COMP/B/37.766 — Madalmaade õlleturg)) Koninklijke Grolsch NV-d puudutavas osas.
2. Mõista kohtukulud välja Euroopa Komisjonilt.

⁽¹⁾ ELT C 211, 8.9.2007.

Üldkohtu 9. septembri 2011. aasta otsus — Prantsusmaa versus komisjon

(Kohtuasi T-257/07) ⁽¹⁾

(Loomatervishoiunõuded — Määrus (EÜ) nr 999/2001 — Transmissiivsete spongiossete entsefalopaatiate vastane kaitse — Lambad ja kitsed — Määrus (EÜ) nr 746/2008 — Varem sätestatust vähempiiravate likvideerimismeetmete võtmine — Ettevaatuspõhimõte)

(2011/C 311/58)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Prantsusmaa Vabariik (esindajad: E. Belliard, G. de Bergues, R. Loosli-Surrans ja A.-L. During, hiljem E. Belliard, G. de Bergues, R. Loosli-Surrans ja B. Cabouat)